



CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

cu privire la respingerea recursului declarat de Societatea cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia”,

în cauza civilă, intentată la cererea de chemare în judecată depusă de către Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, Asociația Națională „Copyright”, Asociația Obștească Asociația Națională a Producătorilor de Fonograme și Interpreți, coreclamanți Asociația Obștească „Authority” și Asociația Obștească „Artton” împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia” cu privire la apărarea drepturilor de autor și conexe, încasarea despăgubirii și compensarea cheltuielilor de judecată,

împotriva încheierii din 01 august 2025 a Curții de Apel Centru.

(Dosarul nr. 2rc-75/25
NR. PIGD 2-24005096-01-2rc-20082025)

În condițiile art. 251 alin. (1) CPC, instanța de apel a acționat legal și temeinic prin respingerea cererii părții privind strămutarea cauzei sau clarificarea încheierii, având în vedere că dispozițiile hotărârii sunt clare, necontradictorii și suficiente pentru executarea acesteia, fără a încălca dreptul la un proces echitabil și obligația de motivare prevăzută de Codul de procedură civilă.

Au examinat anterior cauza judecătoreii:

Judecătoria Chișinău, sediul Central (E. Badan-Melnic)
Curtea de Apel Centru (A. Panov, S. Vișcu, E. Bolocan)

01 octombrie 2025

Textul corespunde originalului

Examinând în lipsa părților recursul declarat de Societatea cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia”.

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stela Procopciuc, *Președinte*,

Oxana Parfeni,

Ion Munteanu, *judecători*,

constată următoarele:

ÎN FAPT

1. La 29 decembrie 2023, Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, Asociația Națională „Copyright”, Asociația Obștească Asociația Națională a Producătorilor de Fonograme și Interpreți, coreclamanți Asociația Obștească „Authority” și Asociația Obștească „Artton”, au depus cerere de chemare în judecată împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia” (în continuare „Hotel Dacia” S.R.L.) cu privire la apărarea drepturilor de autor și conexe, încasarea despăgubirii și compensarea cheltuielilor de judecată.

2. La 02 aprilie 2025, „Hotel Dacia” S.R.L. a depus cerere, prin care a solicitat strămutarea cauzei de la Judecătoria Chișinău la o altă instanță de judecată egală în grad.

3. Prin încheierea din 23 iulie 2025 a Curții de Apel Centru, s-a respins ca neîntemeiată cererea depusă de „Hotel Dacia” S.R.L., privind strămutarea cauzei de la Judecătoria Chișinău la o altă instanță de judecată egală în grad, cu remiterea cauzei spre rejudecare în aceeași instanță, Judecătoria Chișinău, sediul Centru.

4. La 24 iulie 2025, „Hotel Dacia” S.R.L., a depus cerere privind explicarea dispozitivului încheierii din 23 iulie 2025 a Curții de Apel Centru.

5. Prin încheierea din 01 august 2025 a Curții de Apel Centru, s-a respins ca neîntemeiată cererea „Hotel Dacia” S.R.L., privind explicarea dispozitivului încheierii din 23 iulie 2025 a Curții de Apel Centru.

6. La 05 august 2025, „Hotel Dacia” S.R.L. a depus cerere de recurs împotriva încheierii din 01 august 2025 a Curții de Apel Centru, solicitând casarea acesteia și restituirea cauzei spre rejudecarea problemei soluționate prin încheierea casată.

7. În susținerea cererii de recurs, „Hotel Dacia” S.R.L. a conchis că încheierea din 01 august 2025 a Curții de Apel Centru este ilegală, întrucât instanța ierarhic inferioară a aplicat greșit dispozițiile art. 251 alin. (4) din Codul de procedură civilă, reținând eronat că aceasta nu este susceptibilă de

recurs, deși legea prevede expres contrariul, ceea ce reprezintă o încălcare a normelor de drept procesual și material.

8. Totodată, a menționat că încheierea este lipsită de o motivare reală și completă, fiind respinsă cererea ca neîntemeiată fără a se indica ce probe au fost examinate și cu ce rezultat, fără a se explica modul în care jurisprudența CEDO și dispozițiile art. 43 alin. (2) lit. f) din Codul de procedură civilă ar fi aplicabile în circumstanțele concrete ale cauzei și fără a justifica absența unei motivări ex officio, deși hotărârea era definitivă.

9. Mai mult, recurenta a enunțat că încheierea contestată conține contradicții interne, întrucât pe de o parte se invocă prezumția de imparțialitate a judecătorilor, iar pe de altă parte se face trimitere la jurisprudența CEDO privind aparența de imparțialitate, fără a corela aceste reguli și fără a arăta în ce constau faptele care ar fi suscitât îndoiele rezonabile.

10. De asemenea, recurenta a notat că instanța ierarhic inferioară s-a limitat la afirmația că „simpla declarație” nu este suficientă pentru a proba lipsa de părtinire, dar nu a explicat ce elemente ar fi fost necesare pentru a demonstra imparțialitatea sau părtinirea, omițând totodată să clarifice dacă aspectele invocate în cererea de strămutare pot fi încadrate în jurisprudența CSJ nr. 1cs-183/2021 ori dacă acestea se extind asupra circumstanțelor noi apărute, ceea ce a generat dispoziții contradictorii.

11. În aceste condiții, a concluzionat că prin omisiunea de a analiza temeinic probele și motivele invocate și prin neaplicarea corespunzătoare a normelor legale și jurisprudenței relevante, Curtea de Apel Centru i-a încălcat dreptul la un proces echitabil garantat de art. 6 CEDO, motiv pentru care încheierea atacată se impune a fi casată integral, cu remiterea cauzei spre reexaminare.

12. La 20 august 2025, la adresa de e-mail a Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, Asociației Naționale „Copyright”, Asociației Obștești Asociația Națională a Producătorilor de Fonograme și Interpreți, Asociației Obștești „Authority” și Asociației Obștești „Artton”, a fost expediată copia cererii de recurs depusă de „Hotel Dacia” S.R.L.

13. Până la data stabilită pentru examinarea cererii de recurs depuse de „Hotel Dacia” S.R.L., intimații nu au depus referințe în care să-și expună opinia asupra argumentelor invocate de recurentă.

LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

14. Art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă (în vigoare la data emiterii actului judecătoresc contestat și depunerii recursului):

„(1) Dacă sînt necesare explicații referitor la sensul, extinderea sau aplicarea dispozitivului hotărîrii sau dacă hotărîrea cuprinde dispoziții contradictorii, instanța emitentă, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, dă

explicații asupra dispozitivului ori omite dispozițiile contradictorii fără a modifica cuprinsul hotărârii.”

15. Art.424 alin.(2) și (3) din Codul de procedură civilă:

„(2) Curtea Supremă de Justiție examinează recursurile declarate împotriva încheierilor emise de către curțile de apel.

(3) Încheierile Curții Supreme de Justiție nu se supun niciunei căi de atac.”

16. Art. 425 din Codul de procedură civilă:

„Termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la comunicarea încheierii.”

17. Art. 426 alin.(3) din Codul de procedură civilă:

„(3) Recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 2 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza copieii certificate sau electronice a dosarului, pe baza recursului și a referinței la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.”

18. Art. 427 lit.a) din Codul de procedură civilă:

„Instanța de recurs, după ce examinează recursul împotriva încheierii, este în drept:

a) să respingă recursul și să mențină încheierea.”

MOTIVAREA INSTANȚEI

19. Studiind materialele cauzei, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție, prin prisma dispozițiilor art. 251 alin. (1) în coroborare cu art. 427 lit.a) din Codul de procedură civilă (în vigoare la data emiterii actului judecătoresc contestat și depunerii recursului), conchide respingerea recursului declarat de „Hotel Dacia” S.R.L., din următoarele motive.

20. Astfel, instanța de recurs notează că în condițiile art. 251 alin. (1) din Codul de procedură civilă (în vigoare la data emiterii actului judecătoresc contestat și depunerii recursului), atunci când este necesară clarificarea sensului, întinderii sau aplicării dispozitivului unei hotărâri, ori în cazul în care aceasta conține dispoziții contradictorii, instanța care a pronunțat-o poate, la cererea participanților la proces sau a executorului judecătoresc, să ofere explicații ori să înlăture contradicțiile, fără a modifica hotărârea în sine.

21. Din această normă rezultă că partea interesată are posibilitatea de a solicita instanței emitente precizări asupra dispozitivului sau eliminarea dispozițiilor contradictorii ori neclare, în măsura în care lipsa de claritate poate genera dificultăți la executare.

22. Totodată, prin această procedură nu se aduc modificări asupra conținutului sau dispozitivului hotărârii, ci doar se fac lămuriri și corecturi necesare pentru a garanta executarea corectă a acesteia.

23. Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție reține că Curtea de Apel Centru, prin încheierea din 23 iulie 2025, explicarea căreia se solicită, a respins cererea depusă de „Hotel Dacia” S.R.L., privind strămutarea cauzei spre examinare la o altă instanță de judecată egală în grad (f.d. 126-128).

24. Afirmația recurentei privind lipsa motivării nu poate fi reținută, întrucât din considerentele încheierii rezultă cu claritate temeiurile pentru care cererea a fost respinsă, fiind analizate dispozițiile art. 43 alin. (2) lit. f) din Codul de procedură civilă și principiile consacrate de jurisprudența CEDO în materia imparțialității, chiar dacă recurenta nu se regăsește în interpretarea instanței.

25. Faptul că instanța ierarhic inferioară nu a răspuns punctual fiecărei afirmații din cerere nu echivalează cu o lipsă de motivare, ci reflectă aprecierea judecătorilor că aspectele invocate nu au relevanță pentru soluția ce se impunea.

26. În ceea ce privește pretinsele contradicții din încheiere, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție constată că acestea nu există, întrucât invocarea prezumției de imparțialitate, pe de o parte, și a jurisprudenței CEDO, pe de altă parte, nu se exclud reciproc, ci se completează, reflectând analiza instanței atât prin prisma dreptului intern, cât și a standardelor europene.

27. Totodată, critica potrivit căreia instanța nu a clarificat aspectele invocate în cererea de strămutare în raport cu jurisprudența Curții Supreme de Justiție nr. 1cs-183/2021 este lipsită de temei, deoarece cauza de referință invocată nu este aplicabilă în speță, diferențele factuale fiind evidente.

28. În sfârșit, susținerea că instanța trebuia să intervină ex officio pentru a motiva în extenso nu are suport legal, legea consacrand obligația de a motiva soluția pronunțată, nu de a reproduce argumentele părții.

29. Pe cale de consecință, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție reține că nu constituie temei de admitere a recursului nici susținerea recurentei privind pretinsa încălcare a art. 251 alin. (4) din Codul de procedură civilă, întrucât mențiunea instanței de apel că încheierea nu se supune căilor de atac reprezintă doar o omisiune de redactare, care nu afectează legalitatea și temeinicia soluției și, prin urmare, nu poate justifica casarea actului judecătoresc.

30. Astfel, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție notează că, încheierea din 23 iulie 2025 a Curții de Apel Chișinău, explicarea căreia se solicită, este una certă, lipsită de orice element de obscuritate și pe înțelesul tuturor, fără a fi necesare explicații suplimentare referitoare la extinderea sau aplicarea dispozitivului, fiind expuse constatările care au stat la baza adoptării soluției și, prin urmare, nu lasă loc interpretărilor.

31. Având în vedere cele expuse, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție conchide că încheierea din 01 august 2024 a Curții de Apel Centru este întemeiată și legală, fiind adoptată cu aplicarea corectă a normelor de drept procedural și urmează a fi menținută.

32. Ținând cont de cele expuse și în temeiul art. 427 lit. a), art. 428 din Codul de procedură civilă

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Respinge recursul declarat de către Societatea cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia”.

Menține încheierea din 01 august 2025 a Curții de Apel Centru, în cauza civilă, intentată la cererea de chemare în judecată depusă de către Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, Asociația Națională „Copyright”, Asociația Obștească Asociația Națională a Producătorilor de Fonograme și Interpreți, coreclamanți Asociația Obștească „Authority” și Asociația Obștească „Artton” împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Hotel Dacia” cu privire la apărarea drepturilor de autor și conexe, încasarea despăgubirii și compensarea cheltuielilor de judecată.

Încheierea nu se supune niciunei căi de atac.

Președinte

Stela Procopciuc

Judecători

Gheorghe Stratulat

Ion Munteanu